



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 16.6.2003  
KOM(2003) 352 endelig

2003/0129 (AVC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om oprettelse af Samhørighedsfonden**

(kodificeret udgave)

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt og dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning, at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen<sup>1</sup> derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)<sup>2</sup>, hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 af 16. maj 1994 om oprettelse af Samhørighedsfonden<sup>3</sup>. Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den<sup>4</sup>; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

---

<sup>1</sup> KOM(1987) 868 PV.

<sup>2</sup> Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

<sup>3</sup> Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

<sup>4</sup> Se bilag III til dette forslag.



5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af forordning (EF) nr. 1164/94 og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag IV til den kodificerede forordning.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om oprettelse af Samhørighedsfonden**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel  161 ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup>,

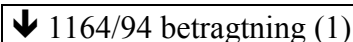
under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 af 16. maj 1994 om oprettelse af Samhørighedsfonden<sup>4</sup> er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder<sup>5</sup>. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.



- (2) I traktatens artikel 2 nævnes som en af Fællesskabets opgaver fremme af økonomisk og social samhørighed samt solidaritet mellem medlemsstaterne, som udgør nogle vigtige forudsætninger for Fællesskabets udvikling og gode resultater. I traktatens artikel 3, litra k), anføres styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed som en del af Fællesskabets virke med de i artikel 2 nævnte mål for øje.

---

<sup>1</sup> EFT C

<sup>2</sup> EFT C

<sup>3</sup> EFT C

<sup>4</sup> EFT L 130 af 25.5.1994, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/1999 (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 62).

<sup>5</sup> Jf. bilag III.

---

↓ 1164/94 betragtning (2)  
(tilpasset)

- (3) Ifølge traktatens artikel  158  skal Fællesskabet fortsætte sin indsats for at styrke sin økonomiske og sociale samhørighed. Dets indsats skal navnlig stræbe efter at formindske forskellene mellem de forskellige områders udviklingsniveauer og forbedre situationen i de mindst begunstigede områder. Fællesskabets indsats gennem Samhørighedsfonden  herefter benævnt "fonden"  skal medvirke til at nå målene i artikel  158 .

---

↓ 1164/94 betragtning (3)  
(tilpasset)

- (4) Konklusionerne fra møderne i Det Europæiske Råd i Lissabon den 26. og 27. juni 1992 og i Edinburgh den 11. og 12. december 1992 vedrørende  fonden  fastlægger nærmere principperne herfor.

---

↓ 1164/94 betragtning (4)  
(tilpasset)

- (5) Fremme af den økonomiske og sociale samhørighed kræver en indsats fra fonden som supplement til den indsats, der gøres af strukturfondene, Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og andre finansielle instrumenter inden for miljø og transportinfrastrukturer af almen interesse.

---

↓ 1164/94 betragtning (5)  
(tilpasset)

- (6) I protokollen om økonomisk og social samhørighed, der er knyttet til traktaten, bekræftes det på ny, at Fællesskabet skal fremme økonomisk og social samhørighed samt solidaritet mellem medlemsstaterne, og det anføres, at en fond skal yde finansielle bidrag til projekter på miljøområdet og inden for transeuropæiske net i medlemsstater, der opfylder to betingelser, for det første at de har en bruttonationalindkomst (BNI) pr. indbygger på mindre end 90% af gennemsnittet i Fællesskabet, og for det andet at de har et program, der fører til opfyldelse af betingelserne for økonomisk konvergens som nævnt i traktatens artikel  104 . Medlemsstaternes relative velstand kan bedst vurderes på grundlag af  BNI  pr. indbygger målt i købekraftspariteter.

---

↓ 1164/94 betragtning (6)  
(tilpasset)

- (7) Opfyldelsen af konvergenskriterierne kræver en  kontinuerlig og  besluttsom indsats af de støtteberettigede medlemsstater. I den forbindelse  skal  alle de støtteberettigede medlemsstater  forelægge  Rådet en konvergensplan  eller et

stabilitetsprogram  med henblik herpå og for at undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 1,  
litra a)

- (8) For så vidt angår de økonomiske konvergenskriterier anvendes de gældende bestemmelser om makroøkonomisk konditionalitet fortsat. Følgelig vil ingen nye projekter eller nye projektfaser blive finansieret af fonden i en medlemsstat, såfremt Rådet med kvalificeret flertal efter henstilling fra Kommissionen fastslår, at medlemsstaten ikke har overholdt stabilitets- og vækstpagten.
- 

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 1,  
litra b)

- (9) Bestemmelserne om at fremskynde og afklare proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud for at imødegå uforholdsmæssigt store offentlige underskud og fremme en hurtig korrektion, hvis de alligevel opstår, findes i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97<sup>6</sup>.
- 

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 1,  
litra d)

- (10) Der skal i forbindelse med opfyldelsen af de betingelser for økonomisk konvergens, der er nævnt i traktatens artikel 104, og med behovet for en forsvarlig forvaltning af det offentlige underskud fastsættes bestemmelser om en form for konditionalitet med hensyn til ydelsen af finansiel bistand. I denne forbindelse må overholdelsen af de forpligtelser, der følger af traktaten, også vurderes under iagttagelse af de retningslinjer, der er vedtaget i resolutionen fra Det Europæiske Råd af 17. juni 1997 om stabilitets- og vækstpagten<sup>7</sup>, og begrebet uforholdsmæssigt stort underskud skal fortolkes på baggrund af denne resolution. Den makroøkonomiske konditionalitet skal for hver deltagende medlemsstat vurderes under hensyn til denne medlemsstats ansvar med hensyn til euroens stabilitet
- 

↓ 1164/94 betragtning (7)  
(tilpasset)

- (11) Ifølge traktatens artikel  161 , stk. 2, yder en samhørighedsfond, der  er oprettet af Rådet , finansielle bidrag til projekter inden for miljø og transeuropæiske net på transportinfrastrukturområdet.

---

<sup>6</sup> EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

<sup>7</sup> EFT C 236 af 2.8.1997, s. 1.

---

↓ 1164/94 betragtning (8)  
(tilpasset)

- (12) Ifølge traktatens artikel  155  , stk. 1, kan Fællesskabet gennem fonden bidrage til finansieringen af specifikke projekter i medlemsstaterne på transportinfrastrukturområdet, idet der tages hensyn til projekternes økonomiske levedygtighed. De projekter, der finansieres via fonden, bør indgå i de retningslinjer for de transeuropæiske net, som er vedtaget af Rådet, herunder dem, der indgår i de planer for transeuropæiske net, der er vedtaget af Rådet, inden traktaten om Den Europæiske Union trådte i kraft. Andre transportinfrastrukturprojekter, der bidrager til gennemførelsen af målene i traktatens artikel  154  , kan dog støttes, indtil Rådet har vedtaget de relevante retningslinjer.

---

↓ 1164/94 betragtning (9)  
(tilpasset)

- (13) I traktatens artikel  174  defineres Fællesskabets mål og principper på miljøområdet. Fællesskabet kan ved hjælp af fonden bidrage til foranstaltninger, der tager sigte på at nå disse mål. I medfør af traktatens artikel  175  , stk. 5, kan Rådet, når en foranstaltning baseret på stk. 1 i denne artikel indebærer udgifter, der skønnes uforholdsmæssigt store for en medlemsstats offentlige myndigheder, med forbehold af princippet om, at forureneren betaler, træffe afgørelse om finansiel støtte fra fonden.

---

↓ 1164/94 betragtning (10)

- (14) Principperne og målene for en bæredygtig udvikling er fastsat i programmet for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling som omhandlet i Rådets resolution af 1. februar 1993<sup>8</sup>.

---

↓ 1164/94 betragtning (11)

- (15) Det er nødvendigt at sikre en hensigtsmæssig balance mellem finansieringen af henholdsvis transportinfrastrukturprojekter og miljøprojekter.

---

↓ 1164/94 betragtning (12)

- (16) I Kommissionens grønbog om transportens indvirkning på miljøet<sup>9</sup> understreges det, at transportnettet må udvikles på en mere miljøvenlig måde under hensyntagen til medlemsstaternes behov for en bæredygtig udvikling.

---

<sup>8</sup> EFT C 138 af 17.5.1993, s. 1.

<sup>9</sup> KOM(92) 46 endelig.

---

↓ 1164/94 betragtning (13)

- (17) I beregningen af omkostningerne ved infrastrukturprojekter bør også indgå udgifterne til miljø.

---

↓ 1164/94 betragtning (14)  
(tilpasset)

- (18) Da de berørte medlemsstater har forpligtet sig til ikke at formindske deres investeringer inden for miljøbeskyttelse og transportinfrastrukturer, finder komplementaritetsprincippet i  artikel 11 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene<sup>10</sup>  ikke anvendelse på fonden.

---

↓ 1164/94 betragtning (15)  
(tilpasset)

- (19) I henhold til traktatens artikel  267  skal EIB lette finansieringen af investeringer sammen med andre af Fællesskabets finansielle instrumenter.

---

↓ 1164/94 betragtning (16)  
(tilpasset)

- (20) Det er nødvendigt at samordne foranstaltninger inden for miljø og transeuropæiske net på transportinfrastrukturuområdet, der gennemføres med støtte fra fonden, strukturfondene, EIB og de øvrige finansielle instrumenter, således at Fællesskabets indsats kan blive så effektiv som muligt.

---

↓ 1164/94 betragtning (17)

- (21) Kommissionen bør kunne sikre, at medlemsstaterne råder over den fornødne tekniske bistand, navnlig med henblik på at hjælpe dem med at udarbejde projekterne, navnlig forberedelsen og gennemførelsen af dem, herunder overvågning og evaluering.

---

↓ 1164/94 betragtning (18)

- (22) For at sikre rentabiliteten bør der foretages en grundig evaluering, inden der indgås forpligtelser for fællesskabsressourcer, for at sikre, at de socioøkonomiske fordele står i forhold til de midler, der anvendes.

---

<sup>10</sup> EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1447/2001 (EFT L 198 af 21.7.2001, s. 1).

---

↓ 1264/1999 betragtning (11)

- (23) Selv om princippet om en høj interventionssats opretholdes, bør der tilskyndes til anvendelse af andre finansieringskilder, navnlig bør Kommissionen støtte modtagerlandenes bestræbelser på at gøre fondsmidlernes løftestangeffekt så stor som muligt ved at tilskynde til større anvendelse af private finansieringskilder. Der bør foretages en graduering af interventionssatserne, så midlerne fra fonden i højere grad kan virke som løftestang, ligesom der bør tages mere hensyn til projekternes rentabilitet. Princippet om, at forurenere betaler, jf. traktatens artikel 174, bør iagttages i forbindelse med de aktioner, der finansieres af fonden.

---

↓ 1164/94 betragtning (19)  
(tilpasset)

- (24)  Fondens  interventioner skal være i overensstemmelse med Fællesskabets politik, herunder dets politik vedrørende miljøbeskyttelse, transport, transeuropæiske net, konkurrence og offentlige udbud. Miljøbeskyttelse omfatter en vurdering af virkningerne på miljøet.

---

↓ 1164/94 betragtning (20)

- (25) Der bør foretages en vejledende fordeling mellem medlemsstaterne af de samlede disponible midler til forpligtelser, således at det bliver lettere at forberede projekterne.

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 1,  
litra c) (tilpasset)

- (26) Der bør afhængigt af den nationale absorberingsevne fastsættes et generelt loft for, hvor stort et samlet årligt beløb en medlemsstat sammen med støtte fra fonden må modtage fra strukturfondene i medfør af denne forordning.

---

↓ 1264/1999 betragtning (9)  
(tilpasset)

- (27) De foreløbige data og de endelige statistikker om de offentlige forvaltningers finansieringsbehov, om  BNP  og om  BNI  bør udarbejdes i overensstemmelse med reglerne for det europæiske nationalregnskabssystem, der er indført ved Rådets forordning (EF) nr. 2223/96<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1. Forordning senest ændret ved Rådets og Europa-Parlamentets forordning (EF) nr. 359/2002 (EFT L 58 af 28.2.2002, s. 1).

---

↓ 1164/94 betragtning (22)

- (28) Som følge af kravene om økonomisk og social samhørighed er det nødvendigt at fastsætte høje støttesatser.

---

↓ 1164/94 betragtning (23)  
(tilpasset)

- (29) For at lette forvaltningen af støtten fra fonden bør der åbnes mulighed for at afgrænse projektfaser, der teknisk og finansielt er adskilte, og om nødvendigt at gruppere projekter.

---

↓ 1164/94 betragtning (24)  
(tilpasset)

- (30) Der bør åbnes mulighed for, at forpligtelsen vedrørende støtte fra fonden kan indgås i form af årlige trancher eller for hele projektet, og i overensstemmelse med det princip, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Edinburgh den 11. og 12. december 1992, bør betalingstrancher, der udbetales efter et første forskud, på en gennemskuelig måde kædes nært sammen med de fremskridt, der gøres i projekternes gennemførelse.

---

↓ 1164/94 betragtning (25)  
(tilpasset)

- (31) Medlemsstaternes og Kommissionens respektive beføjelser og ansvar vedrørende finansiell kontrol i forbindelse med fondens virksomhed bør præciseres.

---

↓ 1265/1999 betragtning (5)

- (32) Samarbejdet mellem Kommissionen og medlemsstaten vedrørende kontrollen med projekterne bør styrkes, og dette samarbejde bør systematiseres.

---

↓ 1164/94 betragtning (26)  
(tilpasset)

- (33) Af hensyn til en hensigtsmæssig forvaltning af fonden må der anvendes effektive metoder til evaluering, overvågning og kontrol i forbindelse med fællesskabsforanstaltninger, idet evalueringsprincipperne og formen for overvågning bør præciseres, og det bør fastsættes, hvilke foranstaltninger der skal træffes i tilfælde af uregelmæssigheder, eller hvis en af de betingelser, der blev fastsat i forbindelse med godkendelsen af støtte fra fonden, ikke opfyldes.

---

↓ 1265/1999 betragtning (6)

- (34) For at beskytte Fællesskabets finansielle interesser i tilfælde af uregelmæssigheder bør der indføres en ordning med finansielle korrektioner.

---

↓ 1164/94 betragtning (27)

- (35) Der bør gives passende information bl.a. i form af en årlig rapport.

---

↓ 1164/94 betragtning (28)  
(tilpasset)

- (36) Der bør fastsættes bestemmelser om passende information om den støtte, Fællesskabet yder gennem fonden.

---

↓ 1164/94 betragtning (29)  
(tilpasset)

- (37) Offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* af meddelelser om offentlige udbud vedrørende projekter, hvortil der ydes støtte fra fonden, bør oplyse om denne støtte.

---

↓ 1164/94 betragtning (30)

- (38) For at gøre det lettere at anvende denne forordning bør der i bilag II fastsættes bestemmelser vedrørende anvendelsen. Med henblik på, at disse bestemmelser kan anvendes med den fornødne fleksibilitet, bør Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen kunne ændre bestemmelserne på baggrund af erfaringerne -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

---

↓ 1164/94 (tilpasset)

### *Artikel 1*

#### **Definition og mål**

1. Der oprettes en samhørighedsfond, i det følgende benævnt "fonden".
2. Fonden skal bidrage til styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet og skal fungere efter bestemmelserne i denne forordning.

3. Fonden kan bidrage til finansieringen af:
- a) projekter, eller
  - b) projektfaser, der er teknisk og finansielt adskilte, eller
  - c) grupper af projekter, der er underlagt en synlig strategi og danner et samlet hele.

## *Artikel 2*

### **Virkefelt**

1. Fonden yder finansiell støtte til projekter, som bidrager til de i traktaten om Den Europæiske Union fastlagte mål inden for miljø og transeuropæiske net på transportinfrastrukturområdet i de medlemsstater, hvis bruttonationalindkomst (BNI) pr. indbygger er lavere end 90% af gennemsnittet i Fællesskabet målt i købekraftspariteter, og som har et program, der fører til opfyldelse af betingelserne for økonomisk konvergens som nævnt i traktatens artikel 104 .
2. For så vidt angår det i stk. 1 omhandlede BNI-kriterium, kan de i stk. 3, andet afsnit, nævnte medlemsstater fortsat modtage støtte fra fonden på betingelse af, at deres BNI efter en midtvejsrevision foretaget inden udgangen af 2003 på grundlag af BNI pr. indbygger, beregnet på grundlag af fællesskabsoplysninger for perioden 2000-2002, fortsat er lavere end 90% af gennemsnittet i Fællesskabet. De støtteberettigede medlemsstater, hvis BNI på dette tidspunkt overstiger de 90%, mister retten til at modtage støtte fra fonden til nye projekter eller, hvis det drejer sig om omfattende projekter med flere teknisk og finansielt adskilte faser, til nye projektfaser.

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 2 (tilpasset)
---

3. For at kunne modtage støtte fra fonden fra den 1. januar 2000 skal medlemsstaterne have iværksat et program, jf. artikel 3 og 7 i Rådets forordning (EF) nr. 1466/97<sup>12</sup>.

De fire medlemsstater, der opfylder BNI-kriteriet i stk. 1, er Spanien, Grækenland, Portugal og Irland.

---

<sup>12</sup> EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

---

↓ 1164/94 (tilpasset) → <sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 3, litra a)
---

### Artikel 3

#### Støtteberettigede foranstaltninger

1. Fonden kan yde støtte til:

- a) miljøprojekter, der bidrager til gennemførelse af målene i traktatens artikel ~~174~~ ~~175~~, herunder projekter, der er en følge af foranstaltninger, som er vedtaget i overensstemmelse med traktatens artikel ~~175~~, navnlig projekter, der indgår i prioriteringerne i Fællesskabets miljøpolitik som fastsat i →<sub>1</sub> handlingsprogrammet ← for Fællesskabets politik og handling inden for miljø og bæredygtig udvikling

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 3)
-------------------------------

- b) transportinfrastrukturprojekter af fælles interesse, der støttes af medlemsstaterne, og som fastlægges i henhold til de retningslinjer, der er fastlagt ved Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1692/96/EF<sup>13</sup>.

---

↓ 1164/94 → <sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 3)
---

2. Fonden kan desuden yde støtte til:

- a) forberedende undersøgelser i forbindelse med støtteberettigede projekter, herunder undersøgelser, der er nødvendige for projekternes iværksættelse
- b) →<sub>1</sub> teknisk bistand, herunder foranstaltninger vedrørende information og offentlighed, f.eks. ←:
- i) horisontale foranstaltninger, såsom sammenlignende undersøgelser, der tager sigte på at evaluere virkningerne af fællesskabsstøtten
- ii) foranstaltninger og undersøgelser, der kan bidrage til vurdering, overvågning, →<sub>1</sub> kontrol ← eller evaluering af projekterne og til styrkelse og sikring af samordningen og sammenhængen mellem projekterne, herunder deres sammenhæng med den øvrige fællesskabspolitik
- iii) foranstaltninger og undersøgelser, der kan bidrage til de fornødne tilpasninger ved gennemførelsen af projekterne.

---

<sup>13</sup> EFT L 228 af 9.9.1996, s. 1.

## Artikel 4

### Finansielle midler

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 4

Fra den 1. januar 2000 udgør de samlede disponible midler til forpligtelser for fonden i henhold til denne forordning, for perioden 2000-2006 18 mia. EUR, udtrykt i 1999-priser.

For hvert år i denne periode udgør forpligtelsesbevillingerne:

- 2000: 2,615 mia. EUR
- 2001: 2,615 mia. EUR
- 2002: 2,615 mia. EUR
- 2003: 2,615 mia. EUR
- 2004: 2,515 mia. EUR
- 2005: 2,515 mia. EUR
- 2006: 2,510 mia. EUR.

Hvis en medlemsstat mister sin støtteberettigelse, vil midlerne til Samhørighedsfonden blive nedsat tilsvarende.

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 5  
(tilpasset)

## Artikel 5

### Vejledende fordeling

Den vejledende fordeling af fondens samlede midler skal bygge på eksakte og objektive kriterier, navnlig befolkning, BNI pr. indbygger under hensyn til de forbedringer i den nationale velstand, der er opnået i den foregående periode, og areal; der skal også tages hensyn til andre socioøkonomiske faktorer, f.eks. mangelfuld transportinfrastruktur.

Ved anvendelse af disse kriterier fremkommer den vejledende fordeling af de samlede midler, der findes i bilag I.

De samlede årlige udbetalinger fra fonden i medfør af denne forordning må sammen med den bistand, der ydes i medfør af strukturfondene, ikke overstige 4% af den nationale BNI.

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 6  
(tilpasset)

### *Artikel 6*

#### **Betinget støtte**

1. Fonden finansierer ingen nye projekter eller, hvis der er tale om betydelige projekter, ingen nye projektfaser i en medlemsstat, hvis Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal efter henstilling fra Kommissionen, har konstateret, at medlemsstaten i forbindelse med anvendelsen af denne forordning ikke har gennemført det program, der er nævnt i artikel 2, stk. 3, på en sådan måde, at den har undgået et uforholdsmæssigt stort offentligt underskud.

Suspensionen af finansieringen ophører, når Rådet, der træffer afgørelse på samme betingelser, har konstateret, at den pågældende medlemsstat har truffet foranstaltninger til at gennemføre dette program på en sådan måde, at den undgår et uforholdsmæssigt stort offentligt underskud.

2. Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal efter henstilling fra Kommissionen, kan undtagelsesvis, hvis der er tale om projekter, der direkte berører mere end én medlemsstat, beslutte at udsætte suspensionen af finansieringen.

---

↓ 1164/94

### *Artikel 7*

#### **Støttesats**

1. Fællesskabsstøtte fra fonden ydes i et omfang på mellem 80 og 85% af de offentlige eller dermed ligestillede udgifter, herunder udgifter, der afholdes af organer, som arbejder inden for administrative eller retlige rammer, der gør, at de kan ligestilles med offentlige organer.

---

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 7,  
(tilpasset)

Denne støttesats kan dog i samråd med den berørte medlemsstat nedsættes under hensyntagen til de skønnede indtægter ved projekter og til princippet om, at forurenere betaler.

Kommissionen støtter med henblik herpå de støttemodtagende medlemsstaters bestræbelser på, at støtten fra fonden i videst muligt omfang virker som løftestang, ved at tilskynde til øget anvendelse af private finansieringskilder.

2. Hvis der ydes støtte til et indtægtsskabende projekt, og hvis der er tale om væsentlige nettoindtægter for initiativtagerne, fastsætter Kommissionen under hensyntagen til indtægternes omfang og i nært samråd med den pågældende medlemsstat støtten fra fonden.

Ved indtægtsskabende projekt forstås:

- a) infrastrukturer, der forudsætter direkte brugerbetaling
  - b) erhvervsinvesteringer i miljøsektoren.
3. De støtteberettigede medlemsstater kan forelægge forslag om forberedende undersøgelser og teknisk bistand.
4. Forberedende undersøgelser og teknisk bistand kan undtagelsesvis finansieres med 100% af de samlede omkostninger, også hvis de gennemføres på Kommissionens foranledning.

De samlede udgifter i henhold til dette stykke må højst udgøre 0,5% af fondens samlede bevillinger.

#### *Artikel 8*

#### **Samordning og forenelighed med Fællesskabets politik på forskellige områder**

1. Projekter, der finansieres af fonden, skal være i overensstemmelse med traktaternes bestemmelser, de i medfør heraf vedtagne retsakter og Fællesskabets politik på forskellige områder, herunder dets politik vedrørende miljøbeskyttelse, transport, transeuropæiske net, konkurrence og offentlige udbud.
2. Kommissionen skal sikre samordning og sammenhæng mellem projekter, der iværksættes i henhold til denne forordning, og foranstaltninger, der iværksættes med bidrag fra Fællesskabets budget, Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og Fællesskabets andre finansielle instrumenter.

#### *Artikel 9*

#### **Kumulation og overlappning**

1. Der kan ikke samtidig ydes støtte til udgiftsposter fra fonden og fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling eller det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet.

2. Støtten til et projekt fra fonden og anden fællesskabsstøtte må tilsammen ikke overstige 90% af de samlede udgifter til det pågældende projekt.

↓ 1164/94 (tilpasset) → <sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 8, litra a) → <sub>2</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 8, litra b)
---

## Artikel 10

### Godkendelse af projekter

1. Kommissionen fastlægger i forståelse med den pågældende medlemsstat de projekter, der skal finansieres af fonden.
2. Der skal sikres en passende balance mellem henholdsvis miljø- og transportinfrastrukturprojekter. I forbindelse med denne balance skal der tages hensyn til traktatens artikel 175, stk. 5.
3. Ansøgninger om projektstøtte i henhold til artikel 3, stk. 1, forelægges af den pågældende medlemsstat. Projekter, herunder grupper af indbyrdes sammenhængende projekter, skal være af et sådant omfang, at de har væsentlig indflydelse på beskyttelsen af miljøet eller forbedringen af de transeuropæiske transportinfrastrukturnet. Under alle omstændigheder skal de samlede udgifter til et projekt eller en gruppe af projekter i princippet være på mindst 10 mio. →<sub>1</sub> EUR ←. I velbegrundede tilfælde kan der godkendes projekter eller grupper af projekter, der ligger under denne grænse.
4. Ansøgningerne skal indeholde følgende oplysninger: Navnet på det organ, der er ansvarligt for gennemførelsen, investeringens art og en beskrivelse af den, investeringsomkostninger, beliggenhed, herunder, når det er relevant, angivelse af projekter af fælles interesse på den samme transportakse, en tidsplan for arbejdets gennemførelse, en costbenefitanalyse, herunder direkte og indirekte følger for beskæftigelsen, oplysninger, der gør det muligt at vurdere →<sub>2</sub> miljøvirkningerne ←, oplysninger vedrørende offentlige udbud, en finansieringsplan, så vidt muligt med oplysninger om projektets økonomiske levedygtighed, og det samlede finansieringsbeløb, som medlemsstaten ansøger om fra fonden og fra andre fællesskabskilder.

Ansøgningerne skal også indeholde alle de oplysninger, som er nødvendige for at påvise, at projekterne er i overensstemmelse med denne forordning samt med kriterierne i stk. 5, navnlig med hensyn til de socioøkonomiske fordele på mellemlang sigt set i relation til de anvendte midler.

---

↓ 1164/94 (tilpasset) → <sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 8, litra c)
---

5. Følgende kriterier anvendes for at sikre, at projekterne er af høj kvalitet:
- a) deres økonomiske og sociale fordele på mellemlang sigt, som skal stå i et passende forhold til de midler, der anvendes; fordelene skal vurderes på grundlag af en costbenefitanalyse
  - b) de prioriteter, der er opstillet af de medlemsstater, der modtager støtten
  - c) de bidrag, projekterne kan yde til gennemførelsen af Fællesskabets politik med hensyn til miljø→<sub>1</sub> herunder princippet om, at forureneren betaler ← og transeuropæiske net
  - d) projekternes forenelighed med Fællesskabets politik på forskellige områder og deres sammenhæng med andre fællesskabsstrukturforanstaltninger
  - e) opnåelse af en passende balance mellem miljøområdet og transportinfrastrukturområdet.
6. Med forbehold af artikel 6 og på betingelse af, at der er forpligtelsesbevillinger til rådighed, træffer Kommissionen normalt beslutning om støtte fra fonden inden tre måneder efter modtagelsen af ansøgningen, under forudsætning af, at betingelserne i nærværende artikel er opfyldt. I Kommissionens beslutninger om godkendelse af projekter, projektfaser eller grupper af indbyrdes sammenhængende projekter angives størrelsen af den finansielle støtte, ligesom de skal indeholde en finansieringsplan samt alle bestemmelser og betingelser, der er nødvendige for gennemførelsen af projekterne.
7. Hovedpunkterne i Kommissionens beslutninger offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

---

↓ 1164/94 → <sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 9
--

### *Artikel 11*

#### **Finansielle bestemmelser**

1. De forpligtelsesbevillinger, der er opført på budgettet, tildeles på grundlag af beslutninger om godkendelse af de pågældende foranstaltninger i henhold til artikel 10.
2. Forpligtelser vedrørende de projekter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, indgås normalt i form af årlige trancher. I særlige tilfælde kan Kommissionen indgå forpligtelser for hele støttebeløbet, når den vedtager beslutningen om ydelse af støtte.

3. Udgifter i henhold til artikel 7, stk. 1, som den pågældende medlemsstat har afholdt inden datoen for Kommissionens modtagelse af støtteansøgningen, kan ikke komme i betragtning til støtte fra fonden.
4. Betalinger, der foretages efter det første forskud, skal stå i nøje og klart forhold til de fremskridt, der gøres i projekternes gennemførelse.
5. Betalingerne sker i →<sub>1</sub> euro ← og er underlagt de særlige bestemmelser i bilag II.

## *Artikel 12*

### **Finanskontrol**

↓ 1264/1999 artikel 1, nr. 10

1. Med forbehold af Kommissionens ansvar for gennemførelsen af fællesskabsbudgettet er medlemsstaterne i første række ansvarlige for den finansielle kontrol med projekterne. Med henblik herpå skal de blandt andet:
  - a) kontrollere, at der er indført forvaltnings- og kontrolordninger, og at disse gennemføres således, at det sikres, at fællesskabsmidlerne anvendes effektivt og korrekt
  - b) forelægge Kommissionen en beskrivelse af disse ordninger
  - c) sikre, at projekterne forvaltes i overensstemmelse med de gældende fællesskabsbestemmelser, og at de midler, der stilles til deres rådighed, anvendes efter principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning
  - d) attestere, at de udgiftsanmeldelser, der forelægges Kommissionen, er nøjagtige, og garantere, at de er udarbejdet på grundlag af regnskabssystemer, der er baseret på udgiftsbilag, som kan kontrolleres
  - e) forebygge og afsløre uregelmæssigheder; de giver i overensstemmelse med gældende retsforrifter Kommissionen meddelelse herom samt om udviklingen i sager, hvor der er indledt administrativ eller retslig forfølgning. I denne sammenhæng træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de udvekslede oplysninger behandles fortroligt
  - f) ved afslutningen af hvert projekt, projektdel eller gruppe af projekter forelægge Kommissionen en erklæring, der er udfærdiget af en person eller myndighed, der fungerer uafhængigt af myndigheden. Erklæringen skal indeholde et sammendrag af konklusionerne af den kontrol, der er gennemført de foregående år, og en udtalelse om, hvorvidt betalingsanmodningen vedrørende restbeløbet er holdbar, og hvorvidt de udgifter, som den endelige erklæring dækker, har været lovlige og korrekte. Medlemsstaterne kan, hvis de finder det nødvendigt, vedlægge en redegørelse for deres synspunkter
  - g) samarbejde med Kommissionen med henblik på at sikre, at fællesskabsmidlerne anvendes i overensstemmelse med princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning

h) inddrive midler, der er gået tabt som følge af en konstateret uregelmæssighed, idet de i givet fald opkræver morarenter.

2. Kommissionen skal i kraft af sit ansvar for gennemførelsen af fællesskabsbudgettet forvisse sig om, at der i medlemsstaterne findes velfungerende forvaltnings- og kontrolsystemer, således at fællesskabsmidlerne anvendes effektivt og korrekt.

I den forbindelse kan Kommissionen uden at gribe ind i den kontrol, som medlemsstaterne foretager i henhold til nationale love og administrative bestemmelser, i overensstemmelse med ordninger, som er aftalt med medlemsstaten inden for rammerne af det samarbejde, der er beskrevet i artikel G, stk. 1, i bilag II, lade sine tjenestemænd eller andre ansatte foretage kontrol på stedet, f.eks. stikprøvekontrol, af de projekter, der finansieres af fonden, samt af forvaltnings- og kontrolsystemer med mindst en dags varsel. Kommissionen underretter den pågældende medlemsstat herom, så den kan få den nødvendige bistand. Medlemsstaternes tjenestemænd eller andre ansatte kan deltage i en sådan kontrol.

Kommissionen kan anmode den pågældende medlemsstat om at foretage kontrol på stedet til konstatering af, om en eller flere transaktioner er forskriftsmæssige. Tjenestemænd eller andre ansatte i Kommissionen kan deltage i en sådan kontrol.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 7

Inden der foretages kontrol på stedet, underretter Kommissionen den pågældende medlemsstat derom for at opnå den nødvendige hjælp. Kommissionens anvendelse af eventuel kontrol på stedet uden varsel sker efter aftaler, der indgås i henhold til finansforordningens bestemmelser. Embedsmænd eller andre repræsentanter for medlemsstaten kan deltage i kontrollen.

Kommissionen kan anmode den pågældende medlemsstat om at foretage en kontrol på stedet til konstatering af, at betalingsanmodningen er i overensstemmelse med bestemmelserne. Tjenestemænd eller andre ansatte i Kommissionen kan deltage i denne kontrol og skal deltage, hvis den berørte medlemsstat anmoder herom.

Kommissionen påser, at den kontrol, den foretager, koordineres, således at der undgås gentagelser af kontrollen af samme forhold inden for samme tidsrum. Den pågældende medlemsstat og Kommissionen giver straks hinanden meddelelse om resultaterne af den gennemførte kontrol.

---

↓ 1164/94

3. Medlemsstaterne stiller alle relevante nationale rapporter om kontrollen af de pågældende projekter til rådighed for Kommissionen.

---

↓ 1164/94 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 10

→<sub>1</sub> 4. ← Kommissionen ☒ fastsætter ☒ detaljerede gennemførelsesbestemmelser til denne artikel og sender dem til Europa-Parlamentet til orientering.

### *Artikel 13*

#### **Vurdering, overvågning og evaluering**

1. Medlemsstaterne og Kommissionen sørger for, at der virkelig sker overvågning og evaluering i forbindelse med gennemførelsen af projekter i henhold til denne forordning. Projekterne skal tilpasses efter resultaterne af overvågningen og evalueringen.
2. For at sikre effektiviteten af fællesskabsstøtten foretager Kommissionen og de støttemodtagende medlemsstater en systematisk vurdering og evaluering af projekterne, efter omstændighederne i samarbejde med EIB.
3. Når Kommissionen modtager en ansøgning om støtte, foretager den, inden projektet godkendes, en grundig forudgående vurdering for at vurdere, om projektet opfylder kriterierne i artikel 10, stk. 5. Kommissionen opfordrer om fornødent EIB til at medvirke ved evalueringen af projekterne.
4. Under projekternes gennemførelse og efter deres afslutning foretager Kommissionen og de støttemodtagende medlemsstater en evaluering af, hvordan de er udført, og af deres potentielle og faktiske virkning, således at det kan bedømmes, om de oprindelige mål kan nås eller er blevet nået. Denne evaluering skal også omfatte en vurdering af projekternes indvirkning på miljøet.
5. Ved behandlingen af de enkelte støtteansøgninger tager Kommissionen hensyn til resultaterne af de vurderinger og evalueringer, der er foretaget i henhold til denne artikel.
6. I de enkelte beslutninger om godkendelse af projekter fastsættes der nærmere regler for overvågning og evaluering, jf. stk. 4.

### *Artikel 14*

#### **Information og offentlighed**

1. Kommissionen forelægger en årsrapport om fondens virksomhed for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med henblik på behandling og udtalelse.

Europa-Parlamentet udtaler sig snarest muligt om rapporten. Kommissionen skal redegøre for, hvad den har foretaget sig på grundlag af bemærkningerne i Europa-Parlamentets udtalelse.

Kommissionen sørger for, at medlemsstaterne underrettes om fondens virksomhed.

---

↓ 1164/94 (tilpasset)

2. De medlemsstater, der er ansvarlige for gennemførelsen af en foranstaltning, hvortil der ydes støtte fra fonden, drager omsorg for, at denne foranstaltning offentliggøres på passende vis, således at:
- offentligheden gøres opmærksom på Fællesskabets rolle i forbindelse med foranstaltningen
  - de potentielle støttemodtagere og erhvervsorganisationerne gøres opmærksom på de muligheder, foranstaltningen frembyder.

Medlemsstaterne påser bl.a., at der opstilles fuldt synlige skilte med fællesskabssymbolet og med angivelse af, hvor stor en procentdel af de samlede udgifter til et givet projekt der finansieres af Fællesskabet, og at der er repræsentanter for de europæiske institutioner til stede ved de vigtigste offentlige arrangementer af interesse for fonden.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke initiativer der tages i medfør af dette stykke.

3. Kommissionen  vedtager  nærmere bestemmelser om information og offentlighed, sender dem til Europa-Parlamentet til orientering og offentliggør dem i *Den Europæiske Unions Tidende*.

---

↓ 1164/94

### *Artikel 15*

#### **Anvendelse**

Bestemmelserne vedrørende anvendelsen af denne forordning findes i bilag II.

---

↓ 1164/94 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 1264/1999 artikel 1, nr. 11

### *Artikel 16*

#### **Afsluttende bestemmelser og overgangsbestemmelser**

- På forslag af Kommissionen tager Rådet i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel  161  nærværende forordning op til fornyet overvejelse →<sub>1</sub> senest den 31. december 2006 ←.
2.  Nærværende forordning berører ikke videreførelsen af de foranstaltninger, Kommissionen har godkendt i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 792/93, som var gældende inden ikrafttrædelsesdatoen for

forordning  $\boxtimes$  (EF) nr. 1164/94. Nærværende forordning  $\boxtimes$ , gælder herefter for disse foranstaltninger fra  $\boxtimes$  dens ikrafttræden  $\boxtimes$ .

$\boxtimes$  3.  $\boxtimes$  Ansøgninger  $\boxtimes$  indgivet  $\boxtimes$  i henhold til forordning (EØF) nr. 792/93 inden nærværende forordnings ikrafttræden, er fortsat gyldige.

---




#### *Artikel 17*

### **Ophævelse**

Forordning (EF) nr. 1164/94 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

---

 1164/94 (tilpasset)

#### *Artikel 18*

### **Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på  $\boxtimes$  tyvendedagen  $\boxtimes$  efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*  
[...]

## **BILAG I**

Vejledende fordeling af de samlede midler fra fonden på de støttemodtagende medlemsstater

- Grækenland: 16-18% af det samlede beløb
  - Spanien: 61-63,5% af det samlede beløb
  - Irland: 2-6% af det samlede beløb
  - Portugal: 16-18% af det samlede beløb.
-

**BILAG II**

**BESTEMMELSER VEDRØRENDE ANVENDELSEN**

---

*Artikel A*

**Fastsættelse af projekter, projektfaser eller grupper af projekter**

1. Kommissionen kan med henblik på ydelse af støtte efter aftale med den pågældende støttemodtagende medlemsstat gruppere projekter og inden for et projekt fastsætte teknisk og finansielt adskilte projektfaser.
2. I denne forordning forstås ved:
  - a) "et projekt" en række økonomisk uadskillelige arbejder, som tjener et nærmere fastlagt teknisk formål, og som tager sigte på klart fastlagte mål, der gør det muligt at vurdere, om projektet opfylder kriteriet i artikel 10, stk. 5,  litra a)
  - b) "en teknisk og finansielt adskilt projektfase" en fase, hvis operationelle karakter kan identificeres.
3. En projektfase kan også omfatte forberedende undersøgelser, feasibility-undersøgelser og tekniske undersøgelser, der er nødvendige for projektets gennemførelse.
4. Projekter, der grupperes, skal for at opfylde kriteriet i artikel 1, stk. 3,  litra c)  , opfylde følgende tre betingelser:
  - a) de skal være beliggende på samme område eller i samme trafikkorridor
  - b) de skal gennemføres ifølge en samlet plan, som er opstillet for det pågældende område eller den pågældende trafikkorridor, og som fastlægger en strategi som omhandlet i artikel 1, stk. 3, der tager sigte på at nå klart fastlagte mål
  - c) de skal overvåges af et organ, der varetager samordning og kontrol vedrørende gruppen af projekter, hvis projekterne gennemføres af forskellige ansvarlige myndigheder.

---

↓ 1164/94 → <sub>1</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 2 → <sub>2</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 3
---

### *Artikel B*

#### **Evaluering**

1. Kommissionen gennemgår støtteansøgningerne for bl.a. at undersøge, om de administrative og finansielle mekanismer er velegnede til at sikre en effektiv gennemførelse af projektet.
2. I medfør af artikel 13, stk. 3, vurderer Kommissionen projekterne for ud fra relevante indikatorer at beregne den forventede virkning i forhold til fondens mål. →<sub>1</sub> De pågældende ansøgerlande forelægger de nødvendige oplysninger, jf. artikel 10, stk. 4, herunder resultaterne af feasibility-undersøgelserne og af forhånds-evalueringerne. For at vurderingen kan blive så effektiv som muligt, skal medlemsstaterne også forelægge resultaterne af evalueringen af miljøpåvirkningen i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen og deres overensstemmelse med en generel territorial eller sektoriel miljø- eller transportstrategi og, hvis det er relevant:
  - a) en angivelse af mulige alternativer, og
  - b) forbindelsen med projekter af fælles interesse beliggende i samme trafikkorridor. ←

### *Artikel C*

#### **Forpligtelser**

1. Budgetforpligtelserne indgås på grundlag af Kommissionens beslutninger om godkendelse af de pågældende foranstaltninger (projekt, projektfase, gruppe af projekter, undersøgelse eller teknisk bistand). De er gyldige i en periode, hvis varighed afhænger af de pågældende foranstaltningers art og de særlige vilkår for deres gennemførelse.
2. Budgetforpligtelserne vedrørende den støtte, der ydes til projekter, projektfaser eller grupper af projekter, indgås på en af følgende to måder:
  - a) Forpligtelser vedrørende de projekter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, og som har en varighed på mindst to år, indgås som regel i årlige trancher, jf. dog litra b).

Forpligtelserne for første årlige tranche indgås, når beslutningen om ydelse af fællesskabsstøtte vedtages af Kommissionen. →<sub>2</sub> Forpligtelserne for de følgende årlige trancher indgås på grundlag af projektets oprindelige eller reviderede finansieringsplan og indgås i princippet i begyndelsen af hvert regnskabsår og generelt inden den 30. april hvert år på grundlag af de forventede udgifter for projektet i det indeværende regnskabsår. ←

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 3

- b) For projekter med en varighed på under to år, eller for hvilke fællesskabsstøtten ikke overstiger 50 mio. EUR, kan der indgås en første forpligtelse på indtil 80% af den ydede støtte, når Kommissionen vedtager beslutningen om ydelse af fællesskabsstøtte.

For den resterende del af støtten indgås der forpligtelser under hensyntagen til, hvorledes gennemførelsen af projektet skrider frem.

---

↓ 1164/94

3. For så vidt angår de undersøgelser og foranstaltninger vedrørende teknisk bistand, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, indgås der forpligtelser for støtten, når Kommissionen godkender den pågældende foranstaltning.
4. De nærmere bestemmelser om forpligtelserne fremgår af Kommissionens beslutninger om godkendelse af de pågældende foranstaltninger.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 3

5. Undtagen i behørigt begrundede tilfælde annulleres støtte, der er ydet til et projekt, en gruppe projekter eller en projektfase, hvis arbejdet ikke er blevet påbegyndt to år efter den dato for arbejdets påbegyndelse, der er fastsat i beslutningen om ydelse af støtte, eller efter datoen for projektets godkendelse, hvis denne ligger senere.

Kommissionen underretter under alle omstændigheder medlemsstaterne og myndigheden i god tid, hvis der er risiko for, at støtte annulleres.

---

↓ 1164/94

→<sub>1</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 4

#### *Artikel D*

#### **Betalinger**

1. Betaling af den finansielle støtte sker i overensstemmelse med budgetforpligtelserne og foretages til den myndighed eller det organ, der er udpeget med henblik herpå i den pågældende medlemsstats ansøgning. →<sub>1</sub> Betalingen kan tage form af acantobetalinger, mellemliggende betalinger eller betalinger af restbeløb. Mellemliggende betalinger og betalinger af restbeløb skal vedrøre allerede betalte udgifter, som er dokumenteret af kvitterede fakturaer eller regnskabsdokumenter med tilsvarende bevisværdi. ←

2. Betalingerne foretages således:

- a) Der udbetales et enkelt acantobeløb på 20% af den støtte, der oprindeligt er besluttet af fonden, når beslutningen om ydelse af fællesskabsstøtte er vedtaget, og, undtagen i behørigt begrundede tilfælde, når kontrakterne vedrørende offentlige udbud er underskrevet.

Hele acantobeløbet eller en del heraf tilbagebetales af den udpegede myndighed eller det udpegede organ, der er omhandlet i stk. 1, hvis der ikke 12 måneder efter udbetalingen af acantobeløbet er rettet nogen betalingsanmodning til Kommissionen.

- b) Der kan foretages mellemliggende betalinger, hvis projektet gennemføres i et tilfredsstillende tempo, idet betalingerne tjener til dækning af bekræftede og faktiske afholdte udgifter, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:
- i) medlemsstaten skal have indgivet en anmodning med en beskrivelse af projektets forløb, vurderet ud fra fysiske og finansielle indikatorer, og dets overensstemmelse med beslutningen om ydelse af støtte, herunder i givet fald de specifikke betingelser, der er fastsat i nævnte beslutning
  - ii) der skal være taget hensyn til de bemærkninger og henstillinger, som måtte være fremsat af medlemsstatens og/eller Fællesskabets kontrolinstanser, og navnlig skal formodede eller konstaterede uregelmæssigheder være korrigeret
  - iii) de vigtigste af de tekniske, finansielle og retlige problemer, der måtte have vist sig, og de foranstaltninger, der er truffet for at løse dem, skal være angivet
  - iv) forskellene i forhold til den oprindelige finansieringsplan skal være analyseret
  - v) de foranstaltninger, der er truffet for at informere offentligheden om projektet, skal være angivet.

Kommissionen underretter straks medlemsstaterne, hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt.

- c) Summen af de i litra a) og b) omhandlede betalinger må ikke overstige 80% af den samlede støtte. Denne procentsats kan dog forhøjes til 90% i forbindelse med vigtige projekter, hvor forpligtelserne indgås for årlige trancher, og i velbegrundede tilfælde.
- d) Det endelige restbeløb af fællesskabsstøtten, der beregnes på grundlag af de bekræftede og faktisk afholdte udgifter, betales, hvis:
- i) projektet, projektfasen eller gruppen af projekter er gennemført i overensstemmelse med målene

- ii) den udpegede myndighed eller det udpegede organ, jf. stk. 1, forelægger Kommissionen en betalingsanmodning inden seks måneder efter den frist, der i beslutningen om ydelse af støtte er angivet for afslutningen af arbejdet og for betalingerne i forbindelse med projektet, projektfasen eller gruppen af projekter
  - iii) den i artikel F, stk. 4, omhandlede endelige rapport forelægges Kommissionen
  - iv) medlemsstaten over for Kommissionen bekræfter oplysningerne i betalingsanmodningen og rapporten
  - v) medlemsstaten har sendt Kommissionen den erklæring, der er omhandlet i artikel 12, stk. 1
  - vi) alle de foranstaltninger vedrørende information og offentlighed, der er vedtaget af Kommissionen i henhold til artikel 14, stk. 3, er gennemført.
3. Hvis den endelige rapport, der er omhandlet i stk. 2, ikke er blevet sendt til Kommissionen senest 18 måneder efter den dato, der i afgørelsen om ydelse af støtte er fastsat som slutdato for arbejdets gennemførelse og for betalinger, annulleres den del af støtten, der svarer til den resterende del af projektet.

---

↓ 1164/94

4. Medlemsstaterne udpeger de myndigheder, der er beføjet til at udstede de i stk. 2, litra d), omhandlede erklæringer.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 4

5. Medlemsstaterne sørger for, at betalingsanmodningerne generelt forelægges for Kommissionen tre gange om året, senest den 1. marts, den 1. juli og den 1. november.

---

↓ 1164/94

→<sub>1</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 4

6. Betalingerne sker til den myndighed eller det organ, der er udpeget af medlemsstaten, normalt senest to måneder efter modtagelsen af en gyldig betalingsanmodning →<sub>1</sub> forudsat, at der er disponible budgetmidler ←.
7. For så vidt angår de undersøgelser og øvrige foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, fastsætter Kommissionen passende betalingsprocedurer.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 4

8. Kommissionen fastsætter fælles regler om støtteberettigede udgifter.

---

↓ 1164/94 → <sub>1</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 5
--

*Artikel E*

**Anvendelse af →<sub>1</sub> euro ←**

1. Støtteansøgninger, herunder finansieringsplanerne, indsendes til Kommissionen udtrykt i →<sub>1</sub> euro ←.
2. De støttebeløb og finansieringsplaner, Kommissionen godkender, udtrykkes i →<sub>1</sub> euro ←.
3. Betalingsanmodningerne og de dertil hørende udgiftserklæringer udtrykkes i →<sub>1</sub> euro ←.
4. De betalinger af støttebeløb, som Kommissionen foretager, udbetales i →<sub>1</sub> euro ← til den myndighed, medlemsstaten har udpeget til at modtage betalingerne.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 5
------------------------------

5. For de medlemsstater, der ikke deltager i euroen, anvendes Kommissionens regnskabskurs som omregningskurs.

---

↓ 1164/94
-----------

*Artikel F*

**Overvågning**

1. Kommissionen og medlemsstaterne sikrer en effektiv overvågning af gennemførelsen af de fællesskabsprojekter, der modtager støtte fra fonden. Denne overvågning sikres ved hjælp af rapporter, der udarbejdes efter procedurer fastlagt ved fælles overenskomst, stikprøvekontrol og dertil nedsatte udvalg.
2. Overvågningen sikres ved hjælp af fysiske og finansielle indikatorer. Disse indikatorer vedrører projektets særlige karakter og mål. Indikatorerne opstilles, således at de viser:
  - a) hvor langt man er kommet i projektføreløbet i forhold til den oprindelige plan og målsætning
  - b) den forvaltningsmæssige situation og eventuelle problemer i denne forbindelse.
3. Der nedsættes overvågningsudvalg på grundlag af en aftale mellem den pågældende medlemsstat og Kommissionen.

De myndigheder eller organer, som medlemsstaten har udpeget, Kommissionen og efter omstændighederne EIB er repræsenteret i disse udvalg.

I de tilfælde hvor de regionale eller lokale myndigheder har kompetence til at udføre et projekt, eller når de er direkte berørt af et projekt, er de også repræsenteret i disse udvalg.

4. For hvert projekt sender den myndighed eller det organ, medlemsstaten har udpeget dertil, inden tre måneder efter udløbet af hvert hele gennemførelsesår Kommissionen en rapport om forløbet. En endelig rapport sendes også til Kommissionen inden seks måneder efter projektets eller projektfasens afslutning.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 6
------------------------------

Denne rapport skal indeholde følgende elementer:

- a) en beskrivelse af det gennemførte arbejde med angivelse af de fysiske indikatorer, en beløbsmæssig angivelse af udgifterne for hver kategori af arbejder og oplysning om de foranstaltninger, der eventuelt er truffet i forbindelse med de specifikke bestemmelser i beslutningen om ydelse af støtte
- b) oplysninger om alle foranstaltninger vedrørende information af offentligheden
- c) en bekræftelse af, at arbejdet er i overensstemmelse med beslutningen om ydelse af støtte
- d) en første bedømmelse af, om de tilstræbte resultater kan nås, som anført i artikel 13, stk. 4, herunder blandt andet:
  - i) den faktiske dato for projektets påbegyndelse
  - ii) en angivelse af, hvorledes projektet vil blive forvaltet, når det er afsluttet
  - iii) i givet fald en bekræftelse af den oprindelige finansielle analyse, navnlig hvad angår driftsomkostninger og forventede indtægter
  - iv) en bekræftelse af den oprindelige socioøkonomiske analyse, navnlig hvad angår de forventede omkostninger og fordele
  - v) en angivelse af de foranstaltninger, der er truffet til beskyttelse af miljøet, og af udgifterne hertil, herunder iagttagelsen af princippet om, at forureneren betaler.

---

↓ 1164/94
-----------

5. På grundlag af overvågningen og under hensyntagen til overvågningsudvalgets bemærkninger tilpasser Kommissionen, i givet fald på forslag af medlemsstaten, størrelsen af den ydede fællesskabsstøtte, de oprindeligt fastsatte støttebetingelser samt finansieringsplanen.

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 6

De nærmere regler for, hvordan ændringerne foretages, alt efter deres art og betydning, præciseres i beslutningen om ydelse af støtte.

---

↓ 1164/94

6. Med henblik på at gøre fonden mere effektiv sikrer Kommissionen, at der især tages hensyn til, at forvaltningen af den gøres gennemskuelig.
7. De nærmere bestemmelser om overvågningen fremgår af Kommissionens beslutninger om godkendelse af projekterne.

### *Artikel G*

#### **Kontrol**

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 7

1. Kommissionen og medlemsstaterne samarbejder på grundlag af bilaterale administrative ordninger om en samordning af planer, metoder og gennemførelse af kontrollen med henblik på at opnå den størst mulige nyttevirkning. Medlemsstaterne og Kommissionen sender straks hinanden resultaterne af den kontrol, der er foretaget. Mindst en gang om året gennemgås og evalueres:
  - a) resultaterne af den kontrol, som medlemsstaten og Kommissionen har foretaget
  - b) eventuelle bemærkninger fremsat af andre kontrolorganer eller -institutioner på fællesskabsplan
  - c) de finansielle virkninger af konstaterede uregelmæssigheder og de foranstaltninger, der allerede er truffet, eller som skal træffes for at korrigere sådanne uregelmæssigheder, og i givet fald ændringer af forvaltnings- og kontrolsystemerne.

Efter denne gennemgang og evaluering, og uden at dette berører de foranstaltninger, som medlemsstatens straks skal træffe i henhold til artikel H, kan Kommissionen fremsætte bemærkninger, navnlig vedrørende den finansielle virkning af eventuelle konstaterede uregelmæssigheder. Bemærkningerne sendes til medlemsstaten og til myndigheden for det pågældende projekt. I forbindelse hermed skal der om nødvendigt fremsættes anmodning om at gennemføre korrigerende foranstaltninger, der kan råde bod på de konstaterede mangler ved forvaltningen og korrigere de konstaterede uregelmæssigheder, der ikke allerede er korrigeret. Medlemsstaten skal have mulighed for at kommentere disse bemærkninger.

Hvis Kommissionen efter eller i mangel af bemærkninger fra medlemsstaten vedtager konklusioner, tager medlemsstaten inden for de fastsatte frister de

nødvendige skridt til at efterkomme Kommissionens anmodninger og underretter Kommissionen om sine foranstaltninger.

2. Uden at anvendelsen af denne artikel derved indskrænkes, kan Kommissionen suspendere en mellemliggende betaling eller en del deraf, hvis den konstaterer, at de pågældende udgifter er behæftet med en væsentlig uregelmæssighed. Den underretter medlemsstaten om sine foranstaltninger og årsagerne hertil.
3. Medmindre andet er fastsat i de bilaterale administrative ordninger, stiller det ansvarlige organ og de ansvarlige myndigheder i en periode på tre år efter Kommissionens betaling af restbeløbet vedrørende et projekt alle udgifts- og kontrolbilag vedrørende projektet (enten de originale dokumenter eller udgaver, hvis overensstemmelse med de originale dokumenter er attesteret, på almindeligt godkendte datamedier) til rådighed for Kommissionen.

Denne frist afbrydes, hvis der indledes retsforfølgning, eller hvis Kommissionen fremsætter begrundet anmodning herom.

---

↓ 1164/94

*Artikel H*

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 8

**Finansielle korrektioner**

1. Hvis Kommissionen efter afslutningen af den nødvendige kontrol konkluderer:
  - a) at gennemførelsen af et projekt hverken berettiger, at der ydes en del af eller hele den bevilgede støtte, herunder på grund af manglende overholdelse af en af betingelserne i beslutningen om ydelse af støtte og navnlig enhver væsentlig ændring, der indvirker på arten af eller betingelserne for gennemførelsen af det projekt, som Kommissionen ikke er blevet anmodet om at godkende, eller
  - b) at der foreligger en uregelmæssighed med hensyn til støtten fra fonden, og at den pågældende medlemsstat ikke har truffet de nødvendige korrigerende foranstaltninger

suspenderer Kommissionen støtten til det pågældende projekt og fremsætter en begrundet anmodning til medlemsstaten om inden for en bestemt frist at fremsætte sine bemærkninger.

Hvis medlemsstaten rejser indsigelse mod Kommissionens bemærkninger, indkalder Kommissionen medlemsstaten til en høring, hvor parterne bestræber sig på at nå til enighed om bemærkningerne og de konklusioner, der skal drages af disse.

2. Ved udløbet af den af Kommissionen fastsatte frist beslutter Kommissionen under overholdelse af den behørig procedure, hvis der ikke er opnået enighed inden tre måneder, under hensyn til eventuelle bemærkninger fra medlemsstaten:
- a) at nedsætte det acontobeløb, der er nævnt i artikel D, stk. 2, eller
  - b) at foretage de nødvendige finansielle korrektioner. Dette betyder hel eller delvis annullering af den støtte, der er bevilget til projektet.

Disse beslutninger skal overholde proportionalitetsprincippet. Ved fastsættelsen af korrektionsbeløbet tager Kommissionen hensyn til uregelmæssighedens eller ændringens art og omfanget af de potentielle finansielle virkninger af forvaltnings- eller kontrolsystemets eventuelle mangler. Enhver nedsættelse eller annullering bevirker, at de udbetalte beløb skal tilbagebetales.

---

↓ 1164/94 → <sub>1</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 8
--

3. →<sub>1</sub> Ethvert beløb, der er modtaget uretmæssigt, og som giver anledning til inddrivelse, skal tilbagebetales til Kommissionen. Sådanne beløb tillægges morarenter efter regler, der fastsættes af Kommissionen. ←

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 8
------------------------------

4. Kommissionen vedtager de nærmere gennemførelsesbestemmelser til stk. 1-3 og underretter medlemsstaterne og Europa-Parlamentet herom.

---

↓ 1164/94 (tilpasset) → <sub>1</sub> 1265/1999 artikel 1, nr. 9
--

### *Artikel I*

#### **Offentlige udbud**

Som led i anvendelsen af fællesskabsreglerne for offentlige udbud skal de bekendtgørelser, der indsendes til offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, oplyse referencerne på de projekter, der er anmodet om fællesskabsstøtte til, eller som det er besluttet at yde fællesskabsstøtte til.

### *Artikel J*

#### **Information**

De oplysninger, som den årlige rapport, der er omhandlet i artikel 14, skal indeholde, fremgår af ☒ tillægget ☒ til nærværende bilag.

Det påhviler Kommissionen at afholde et informationsmøde med medlemsstaterne hver sjette måned. ➔<sub>1</sub> På dette møde underretter Kommissionen navnlig medlemsstaterne om de relevante emner for den årlige rapport og om sine aktioner og beslutninger. Kommissionen sender medlemsstaterne de nødvendige dokumenter i god tid inden møde. ←

### *Artikel K*

#### **Revision**

Rådet kan, hvis det viser sig nødvendigt på baggrund af erfaringerne, med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet ændre bestemmelserne i dette bilag.

---

## ⊗ Tillæg ⊗ til bilag II

Den årlige rapport skal indeholde oplysninger om følgende:

1. Finansiell støtte, som fonden har indgået forpligtelser om og har udbetalt, opdelt efter år, medlemsstat og projektkategori (miljø og transport).

---

↓ 1265/1999 artikel 1, nr. 10

2. Fondens økonomiske og samfundsmæssige virkninger i medlemsstaterne og for den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet, herunder indvirkningen på beskæftigelsen.

---

↓ 1164/94 (tilpasset)

3. Sammenfattende oplysninger om de programmer, der er iværksat i de støttemodtagende medlemsstater med henblik på at opfylde betingelserne for økonomisk konvergens, jf. traktatens artikel ⊗ 104 ⊗ og forordningens artikel 6.
4. Oplysninger om, hvilke konsekvenser Kommissionen drager med hensyn til suspension af finansieringen, af afgørelser truffet af Rådet som omhandlet i artikel 6.
5. I hvor høj grad fonden har bidraget til de støttemodtagende medlemsstaters bestræbelser for at gennemføre Fællesskabets miljøpolitik og udbygge de transeuropæiske transportinfrastrukturnet; afvejning af miljøprojekterne mod transportinfrastrukturprojekterne.
6. En vurdering af, om fondens virksomhed er forenelig med Fællesskabets politik, herunder dets politik med hensyn til miljøbeskyttelse, transport, konkurrence og offentlige udbud.
7. Hvordan der er sikret samordning af og sammenhæng mellem projekter, der finansieres via fonden, og foranstaltninger, der modtager bidrag fra Fællesskabets budget, EIB og Fællesskabets andre finansielle instrumenter.
8. De støttemodtagende medlemsstaters investeringer inden for miljøbeskyttelse og transportinfrastruktur.
9. Hvilke forberedende undersøgelser og tekniske støtteforanstaltninger der er finansieret, herunder nærmere angivelse af de pågældende undersøgelser og foranstaltningers art.
10. Resultaterne af projektovervågning, -vurdering og -evaluering, herunder oplysninger om eventuelle justeringer af projekter i overensstemmelse med resultaterne.
11. EIB's medvirken i evalueringen af projekterne.

12. Sammenfattende oplysninger om resultaterne af den foretagne kontrol, de konstaterede uregelmæssigheder og de igangværende administrative og retslige procedurer.
-



### **BILAG III**

#### **Ophævet forordning med ændringer** (jf. artikel 17)

Rådets forordning (EF) nr. 1164/94	(EFT L 130 af 25.5.1994, s. 1)
Rådets forordning (EF) nr. 1264/1999	(EFT L 161 af 26.6.1999, s. 57)
Rådets forordning (EF) nr. 1265/1999	(EFT L 161 af 26.6.1999, s. 62)

---

## BILAG IV

### SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1164/94	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1 og 2	Artikel 1, stk. 1 og 2
Artikel 1, stk. 3, første led	Artikel 1, stk. 3, litra a)
Artikel 1, stk. 3, andet led	Artikel 1, stk. 3, litra b)
Artikel 1, stk. 3, tredje led	Artikel 1, stk. 3, litra c)
Artikel 2, stk. 1	Artikel 2, stk. 1
Artikel 2, stk. 2	–
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 2
Artikel 2, stk. 4, første og andet afsnit	Artikel 2, stk. 3, første og andet afsnit
Artikel 2, stk. 4, tredje afsnit	–
Artikel 3, stk. 1, første led	Artikel 3, stk. 1, litra a)
Artikel 3, stk. 1, andet led	Artikel 3, stk. 1, litra b)
Artikel 3, stk. 2, første led	Artikel 3, stk. 2, litra a)
Artikel 3, stk. 2, andet led	Artikel 3, stk. 2, litra b)
Artikel 3, stk. 2, andet led, litra a)	Artikel 3, stk. 2, litra b), nr. i)
Artikel 3, stk. 2, andet led, litra b)	Artikel 3, stk. 2, litra b), nr. ii)
Artikel 3, stk. 2, andet led, litra c)	Artikel 3, stk. 2, litra b), nr. iii)
Artikel 4, første afsnit	–
Artikel 4, andet afsnit	–
Artikel 4, tredje afsnit	Artikel 4, første afsnit
Artikel 4, fjerde afsnit	Artikel 4, andet afsnit
Artikel 4, femte afsnit	Artikel 4, tredje afsnit
Artikel 5 og 6	Artikel 5 og 6
Artikel 7, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 7, stk. 2, første led	Artikel 7, stk. 2, litra a)

Artikel 7, stk. 2, andet led	Artikel 7, stk. 2, litra b)
Artikel 7, stk. 3 og 4	Artikel 7, stk. 3 og 4
Artikel 8 og 9	Artikel 8 og 9
Artikel 10, stk. 1-4	Artikel 10, stk. 1-4
Artikel 10, stk. 5, første led	Artikel 10, stk. 5, litra a)
Artikel 10, stk. 5, andet led	Artikel 10, stk. 5, litra b)
Artikel 10, stk. 5, tredje led	Artikel 10, stk. 5, litra c)
Artikel 10, stk. 5, fjerde led	Artikel 10, stk. 5, litra d)
Artikel 10, stk. 5, femte led	Artikel 10, stk. 5, litra e)
Artikel 10, stk. 6 og 7	Artikel 10, stk. 6 og 7
Artikel 11-13	Artikel 11-13
Artikel 14, stk. 1	Artikel 14, stk. 1
Artikel 14, stk. 2, første led	Artikel 14, stk. 2, litra a)
Artikel 14, stk. 2, andet led	Artikel 14, stk. 2, litra b)
Artikel 14, stk. 3	Artikel 14, stk. 3
Artikel 15	Artikel 15
Artikel 16, stk. 1	Artikel 16, stk. 1
Artikel 16, stk. 2	–
Artikel 16, stk. 3	Artikel 16, stk. 2
Artikel 16, stk. 4	Artikel 16, stk. 3
–	Artikel 17
Artikel 17	Artikel 18
Bilag I	Bilag I
Bilag II:	Bilag II:
Artikel A	Artikel A
Artikel B, stk. 1	Artikel B, stk. 1
Artikel B, stk. 2, første led	Artikel B, stk. 2, litra a)

Artikel B, stk. 2, andet led

Artikel C

Artikel D, stk. 1

Artikel D, stk. 2, litra a)

Artikel D, stk. 2, litra b), første led

Artikel D, stk. 2, litra b), andet led

Artikel D, stk. 2, litra b), tredje led

Artikel D, stk. 2, litra b), fjerde led

Artikel D, stk. 2, litra b), femte led

Artikel D, stk. 2, litra c)

Artikel D, stk. 2, litra d), første led

Artikel D, stk. 2, litra d), andet led

Artikel D, stk. 2, litra d), tredje led

Artikel D, stk. 2, litra d), fjerde led

Artikel D, stk. 2, litra d), femte led

Artikel D, stk. 2, litra d), sjette led

Artikel D, stk. 3 og 4

Artikel D, stk. 4a

Artikel D, stk. 5

Artikel D, stk. 6

Artikel D, stk. 7

Artikel E

Artikel F, stk. 1

Artikel F, stk. 2, første led

Artikel F, stk. 2, andet led

Artikel F, stk. 3

Artikel F, stk. 4, litra a)-c)

Artikel B, stk. 2, litra b)

Artikel C

Artikel D, stk. 1

Artikel D, stk. 2, litra a)

Artikel D, stk. 2, litra b), i)

Artikel D, stk. 2, litra b), ii)

Artikel D, stk. 2, litra b), iii)

Artikel D, stk. 2, litra b), iv)

Artikel D, stk. 2, litra b), v)

Artikel D, stk. 2, litra c)

Artikel D, stk. 2, litra d), i)

Artikel D, stk. 2, litra d), ii)

Artikel D, stk. 2, litra d), iii)

Artikel D, stk. 2, litra d), iv)

Artikel D, stk. 2, litra d), v)

Artikel D, stk. 2, litra d), vi)

Artikel D, stk. 3 og 4

Artikel D, stk. 5

Artikel D, stk. 6

Artikel D, stk. 7

Artikel D, stk. 8

Artikel E

Artikel F, stk. 1

Artikel F, stk. 2, litra a)

Artikel F, stk. 2, litra b)

Artikel F, stk. 3

Artikel F, stk. 4, litra a)-c)

Artikel F, stk. 4, litra d), første led  
Artikel F, stk. 4, litra d), andet led  
Artikel F, stk. 4, litra d), tredje led  
Artikel F, stk. 4, litra d), fjerde led  
Artikel F, stk. 4, litra d), femte led  
Artikel F, stk. 5-7  
Artikel G-K  
Bilag til Bilag II  
–  
–

Artikel F, stk. 4, litra d), i)  
Artikel F, stk. 4, litra d), ii)  
Artikel F, stk. 4, litra d), iii)  
Artikel F, stk. 4, litra d), iv)  
Artikel F, stk. 4, litra d), v)  
Artikel F, stk. 5-7  
Artikel G-K  
Tillæg til Bilag II  
Bilag III  
Bilag IV